



Ålands  
landskapsregering

FÖRSTA TILLÄGGSBUDGET FÖR ÅR 2006

ANTAGEN AV LAGTINGET 5.6.2006



Till Ålands lagting

## Förslag till första tilläggsbudget för år 2006

ALLMÄN MOTIVERING

### FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006

#### *Sammanfattning*

##### *Landskapsregeringens förslag*

*Landskapsregeringen föreslår att lagtinget antar ett förslag till första tillägg till budgeten för år 2006. Tillägget balanserar på ett netto om 9.355.000 euro. I och med tillägget har hittills under år 2006 budgeterats 283.446.000 euro.*

##### *Motionerna*

*I anslutning till förslaget till tilläggsbudget har tre finansmotioner lämnats in.*

##### *Utskottets förslag*

*Utskottet föreslår att landskapsregeringens förslag till tilläggsbudget godkänns med en mindre ändring samt med beaktande av de motiveringar som utskottet anför. Vidare föreslår utskottet att finansmotionerna nr 83–85/2005-2006 föreslås förkastade.*

Till lagtinget överlämnas landskapsregeringens framställning med förslag till första tillägg till budgeten för landskapet Åland under år 2006.

Det ackumulerade budgetöverskottet uppgår i bokslutet för år 2005 till 15.854.097 euro mot i grundbudgeten beaktade 10.000.000 euro. Landskapsregeringen föreslår att av mellanskillnaden överförs 2.500.000 euro till utjämningsfonden varefter det, inklusive den överföring om 10.000.000 euro som ingick i grundbudgeten, totalt skulle finnas 36.733.034,12 euro i fonden. Avsikten med förslaget till ytterligare överföring till utjämningsfonden är att skapa bättre utrymme att möta eventuella sänkningar i nivån för avräkningsbeloppet och skattegottgörelsen.

Landskapet har som arbetsgivare rätt att få låglönestöd i stöd av Lag om temporärt låglönestöd till arbetsgivare (FFS 1078/2005). Landskapsregeringen föreslår att låglönestödet, i enlighet med 8 § finansförvaltningslagen (1971:43), beaktas netto under respektive moment för personalutgifter.

I föreliggande förslag till tilläggsbudget föreslås bland annat

- anslag för konvertering av uppvärmningssystem
- tilläggsanslag för energiutredning
- tilläggsanslag för landskapsalarmcentralen

- tillägg för inkomst och överföring av danaarv
- tilläggsanslag för samhällenas vatten- och avloppsåtgärder
- tilläggsanslag för byggande av regleringsdamm i Vargsundsådran
- tilläggsanslag för byggnadsinvesteringar inom Ålands hälso- och sjukvård
- tilläggsanslag för utvecklingsarbete
- tilläggsanslag till föreningar och organisationer för ungdomsarbete
- tilläggsanslag för åländska studerande i Norden
- tilläggsanslag för EU:s finansieringsandel - målprogram 3, åtgärd 1 och 2
- inkomster och utgifter för genomförande av ett projekt för kvalitet i service och värdskap
- tilläggsanslag för grundreparationer och ombyggnader för Högskolan på Åland
- tilläggsanslag för Åland i Helsingfors
- tilläggsanslag för aktieteckning i bolag
- anslag för anläggande av golfbana i Godby/Ämnäs
- anslag för golfbaneprojekt i skärgården
- inkomster av oljesanering
- inkomster från oljeskyddsfonden
- anslag för flygtrafik
- tilläggsanslag för kollektivtrafiken
- tilläggsanslag för vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten
- högre inkomst på förskott av avräkningsbelopp för år 2006 samt högre inkomst av skattegottgörelse.

Tillägget balanserar på ett netto om 9.355.000 euro.

I och med tillägget har hittills under år 2006 budgeterats 283.446.000 euro.

Med hänvisning till ovanstående samt till detaljmotiveringen får landskapsregeringen värdsamt föreslå

att lagtinget antar följande förslag till första tillägg till budgeten för år 2006.

Mariehamn den 12.4.2006

L a n t r å d

Roger Nordlund

Landskapsregeringsledamot

Lasse Wiklöf

---

### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

#### *Ärendets behandling*

*Lagtinget har den 19 april 1996 inbegärt finansutskottets yttrande över framställningen.*

*Utskottet har i ärendet hört vice lantrådet Jörgen Strand, landskapsregeringsledamöterna Camilla Gunell, Harriet Lindeman, Runar Karlsson, Britt Lundberg och Lasse Wiklöf, finanschefen Dan E. Eriksson, kommundirektören Kerstin Alm, rektorn för Ålands hotell- och restaurangskola Diana Axén, företagaren Boris Boman, styrelseordföranden för Ålands Investeringar Ab Sven-Harry Boman, bostadslåneinspektören Sten Eriksson,*

chefen för arbetsmarknads- och studieservicemyndigheten Lasse Karlsson, kommundirektören Kurt Carlsson, vice VD för Viking Line Abp Boris Ekman, VD för Ålands industrikhus AB Agneta Erlandsson-Björklund, organisationschefen för Akava-Åland r.f. Maria Hagman, VD för Marstad Ab Monica Hansen, klubbchefen för Ålands Golfklubb r.f. Kjell Hansson, verksamhetsledaren för Skunk, Mia Hanström, företagaren Otto Hojar, styrelseordföranden för Air Åland Ab Carin Holmqvist, rektorn för Ålands lyceum Gyrid Högman, kommunstyrelsens ordförande i Hammarland Håkan Jansson, miljöingenjören Bror Johansson, läraren Eva Johansson, projektanställda energisamordnaren Henrik Juslin, lagberedningschefen Lars Karlsson försäljningschefen för Eckerö Linjen Ab Tomas Karlsson, byråchefen Jan-Ole Lönnblad, VD för Eckerö Golf Ab Nils-Olof Mattsson, organisationschefen för TCÅ r.f. Tuula Mattsson, företagaren Torsten Nordberg, VD för Ålands Turist och Konferens Ab Henrik Nordström, kommundirektören Christina Nukala-Pengel, kommundirektören Katarina Sundberg.

I ärendets avgörande behandling deltog ordföranden Gun Carlson, vice ordföranden Mats Perämaa samt medlemmarna Anne-Helena Sjöblom, Torbjörn Eliasson och Peter Grönlund.

Ordföranden Gun Carlson och vice ordföranden Mats Perämaa har inte till alla delar kunnat omfatta utskottets åsikt och fogar därför reservationer till betänkandet.

## Utskottets förslag

Med hänvisning till det anförda föreslår utskottet

att lagtinget antar landskapsregeringens förslag till första tillägg till budgeten för år 2006 med följande ändringar:

### Utgifter

		Landskapsregeringens förslag	Finansutskottets förslag
<b>46.</b>	<b>UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖR- VALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-331 000</b>	<b>-331 000</b>
46.01.	ALLMÄN FÖRVALTNING	-25 000	-35 000
46.01.06.	Integration och mångkulturellt befrämjande	10 000	0
46.32	ÅLANDS FOLKHÖGSKOLA	-10 000	0
46.32.20	Ålands folkhögskola – verksamhetsutgifter (VR)	-10 000	0
	<b>Utgifternas totalbelopp</b>	<b>-9 355 000</b>	<b>-9 355 000</b>

Utskottet föreslår vidare

att lagtinget förkastar finansmotionerna nr 83-85/2005-2006.

Mariehamn den 18 maj 2006

Ordförande

Gun Carlson

Sekreterare

Susanne Eriksson

## **RESERVATION**

***Undertecknad omfattar inte finansutskottets betänkande till alla delar. Jag reserverar mig skriftligen mot utskottsmajoritetens beslut på följande punkter.***

### ***Struktur -07***

*Landskapsregeringen har tidigare tillsatt en kommitté för att, under arbetsnamnet Struktur -07 planera för en sammanslagning av gymnasialstadieskolorna på Åland. Kommittén har hittills avlagt endast en mellanrapport.*

*Landskapsregeringen anger i budgetförslaget att en projektledare skall anställas för att förverkliga Struktur -07. Beslutet om att Struktur -07 skall förverkligas vill alltså landskapsregeringen att lagtinget fattar utgående från en mellanrapport.*

*Det finns stora brister i hela projektet Struktur -07 och dessa är både rent innehållsmässiga samt också processmässiga ( arbetssättet i kommittén ).*

*Bristerna består bland annat av:*

*-avsaknad av problem-och styrkeformuleringar av det nuvarande systemet.*

*Med sådana formuleringar hade arbetet kunnat fokusera på att lösa problem med bevarande av styrkor.*

*-en tidig fokusering på enbart det ekonomiska så att sammanslagningen av gymnasialstadieskolorna skulle göra allting "billigare" (vilket senare har visat sig vara ytterst tveksamt) medan den pedagogiska delen och slutmålet med studeranden som uppnår en god utbildning har fått en mindre betydelse.*

*-kommittén har haft ett arbetssätt som har minimerat alla övriga parter (rektorer, lärare, elever) möjligheter att på ett demokratiskt sätt medverka i processen. Sakkunskapen har fått stå åt sidan för politiska målsättningar.*

*-sammanslagningen av alla gymnasialstadieskolor innebär att den studieförberedande utbildningen som nu erhålls vid Ålands lycéum riskerar att urvattnas och tappa sin tydliga profil samtidigt som yrkesutbildningen som erhålls vid de andra gymnasialstadieskolorna riskerar att teoretiseras.*

*Det kan ändå finnas delmoment i det nuvarande skolsystemet som behöver reformeras och omstruktureras. Frågan som man behöver ställa sig är om detta kan göras utan en total sammanslagning av gymnasialstadieskolorna.*

*Några exempel på vad som kan göras är följande:*

*-det pågående arbetet mellan arbetsgivare och arbetstagarparter om att förenhetliga de avtal som styr lönesättning för lärare i gymnasialstadieskolorna skall uppmuntras och slutföras så att lärare på ett ändamålsenligt sätt, vid behov kan undervisa i olika skolor utan att lönen påverkas.*

*-samordning av vissa tjänster, samlade inköp och underhåll av materiel och utrustning ( t.ex.datorer ) bör göras.*

*Med hänvisning till det ovanstående, motiveringarna i FM nr 85/2005-2006 samt det faktum att berörda parter inte tillräckligt involverats i processen och att slutrapporten för Struktur -07 inte ännu har antagits reserverar jag mig mot utskottsmajoritetens beslut och föreslår att de i betän-*

kandet under 46.01.04 Utvecklingsarbete införda formuleringarna ersätts med följande:

Utskottet föreslår att anslaget om 35.000 euro för projektledare utgår.

### **FLYGTRAFIKEN**

Undertecknad anser att en samhällssubvention av flygtrafik genom trafikplikt är det minst eftersträvaransvärda sättet att uppnå flygtrafik. Flygtrafiken bör, så långt som möjligt drivas på marknadsmässiga villkor utan inblandning av samhället. Erfarenheterna av osubventionerad flygtrafik mellan Mariehamn och Stockholm är dock inte till alla delar goda. Det flygbolag som tidigare drev osubventionerad reguljärtrafik mellan dessa destinationer har sökts i konkurs och därmed har trafiken lagts ner.

Undertecknad delar utskottets åsikt om att en upphandling av flygtrafiken på linjen Mariehamn och Stockholm under rådande förhållanden kan göras. Regelverket säger ändå, att om någon flygoperatör väljer att flyga mellan Mariehamn och Stockholm utan subvention så undanröjs möjligheterna till subvention enligt trafikplikten.

För att subventionen av flygtrafiken skall bli så liten som möjlig, samtidigt som en stabil verksamhet uppnås så bör landskapsregeringen visa stor noggrannhet vid upphandlingen. Flygplansmodellen bör anpassas till det verkliga behovet där tidigare passagerarstatistik kan utgöra grund för bedömningar. Det flygbolag som kontrakteras bör också kunna visa på en ekonomiskt stabil verksamhet.

Jag reserverar mig mot utskottets beslut och föreslår att under 48.10.40 Understöd för flygtrafik, det tredje momentet kompletteras med följande tillägg:

Utskottet anser att då flygtrafik upphandlas för linjen Mariehamn-  
Stockholm så bör flygplansmodellen anpassas till rådande behov där tidigare passagerarstatistik utgör grund.

Mariehamn den 29.5.2006

Mats Perämaa

## **RESERVATION**

Landskapsregeringen föreslår under moment 47.52.77 Anläggande av golfbana i Godby/Ämnäs ett delanslag om 200000 euro för byggande av golfbana i egen regi, i det i rubriken angivna området. En marknadsundersökning skall genomföras och sedan skulle landskapsregeringen ha ett mandat att använda resterande anslag för att i egen regi inleda projekteringen av själva golfbanebygget. Lagtinget skulle sen ta ställning för projektet utan att ha kunnat ta del av den föreslagna marknadsundersökningen. Utskottsmajoriteten har förordat ett sådant förfarande.

Landskapsregeringen har vid presentation av denna tilläggsbudget betonat att byggnationen av samtliga tre planerade golfbaneprojekt i Godby/Ämnäs, Föglö och i Lappo står på samma "startpunkt" i inbördes rangordning och att marknadsundersökningarna med bilagda samhällseffekter skall påvisa vilka och hur många banor som bör byggas.

Vi reservanter anser att, för att man skall kunna hävda att samtliga banor står på samma "startpunkt", så bör marknadsundersökning utföras för alla banor samtidigt, så att lagtinget kan fatta beslut utgående från helhetsbilden. Vi anser oss också under utskottsbehandlingen ha erfarit, att representanter för näringslivet och det privata kapitalet inte utesluter att intresse för investeringar i golfbanor finns, om och när resultatet av en marknadsundersökning kan ge stöd för detta. Därför bör en marknadsundersökning resultera i ett försök att involvera privata investerare i golfprojektet.

Vi har också erfarit att bara en mindre del av anslaget torde behövas för marknadsundersökningen.

Med hänvisning till ovanstående motiveringar så föreslår vi, att de av utskottsmajoriteten angivna formuleringarna i betänkande under 47.52.77 Anläggande av golfbana i Godby/Ämnäs ersätts med följande:

Landskapsregeringen skall i budget återkomma till lagtinget med resultatet av marknadsundersökningen, tillsammans med eventuella finansieringsförslag. Resultatet av marknadsundersökningarna för Föglö- och Lappobanorna, som föreslås i moment 47.52.79 Golfbaneprojekt i skärgården, skall återfinnas i samma budgetförslag.

Landskapsregeringen föreslår under moment 47.52.79 Golfbaneprojekt i skärgården ett anslag om 300000 euro för marknadsundersökning av de båda skärgårdsprojekten Föglö och Lappo. Anslagets motiveringar ger inte utrymme för ett konkret projekterande av banorna.

Vi reservanter anser att om skärgårdsbanorna, som angetts, skall stå på samma "startpunkt" som projektet i Godby/Ämnäs så bör lagtinget ta ställning till samtliga marknadsundersökningar med bilagda samhällseffekter samtidigt. Marknadsundersökningen av dessa golfbaneprojekt torde kräva endast en mindre del av anslaget.

Med hänvisning till ovanstående motiveringar så föreslår vi, att de av utskottsmajoriteten angivna formuleringarna i betänkandet under 47.52.79 Golfbaneprojekt i skärgården ersätts med följande:

Landskapsregeringen skall i budget återkomma till lagtinget med resultatet av marknadsundersökningarna, tillsammans med even-

*tuella finansieringsförslag. Resultatet av marknadsundersökningen för Godby/Ämnäsprojektet som föreslås i moment 47.52.77 skall återfinnas i samma budgetförslag.*

*Mariehamn den 29.5.2006*

*Gun Carlson*

*Mats Perämaa*





Ålands lagtings beslut om antagande av  
**Första tilläggsbudget för år 2006**

På framställning av landskapsregeringen har lagtinget antagit nedanstående första tilläggsbudget för år 2006:

**I N K O M S T E R**

Avdelning 33

<b>33.</b>	<b>KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>0</b>
33.80.	POSTEN PÅ ÅLAND	<u>0</u>
33.80.23.	Posten på Åland	0

Avdelning 34

<b>34.</b>	<b>FINANSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>96 000</b>
34.10.	SÄRSKILDA UNDERSTÖD, LÅN OCH INVESTERINGAR	<u>96 000</u>
34.10.31.	Inkomst av danaarv	96 000

Avdelning 36

<b>36.</b>	<b>UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>130 000</b>
36.48.	ÅLANDS HOTELL- OCH RESTAURANGSKOLA	<u>130 000</u>
36.48.23.	Inkomster för kvalitet i service och värdskap	130 000

Avdelning 38

<b>38.</b>	<b>TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>157 000</b>
38.10.	ÖVRIG TRAFIK	<u>157 000</u>
38.10.04.	Inkomster av oljesanering	132 000
38.10.70.	Inkomster från oljeskyddsfonden	25 000

Avdelning 39

<b>39.</b>	<b>SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIELLA POSTER</b>	<b>8 972 000</b>
39.10.	SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR	<u>3 118 000</u>
39.10.90.	Avräkningsbelopp	2 110 000
39.10.91.	Skattegottgörelse	1 008 000
39.98.	ÖVERFÖRINGAR MELLAN OLIKA BUDGETÅR	<u>5 854 000</u>
39.98.99.	Föregående års överskott	5 854 000
	<b>Inkomsternas totalbelopp</b>	<b>9 355 000</b>

**UTGIFTER**Huvudtitel 43

<b>43.</b>	<b>KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-101 000</b>
43.25.	FRÄMJANDE AV BOSTADSPRODUKTION	<u>-70 000</u>
43.25.62.	Understöd för investeringar i uppvärmningssystem som främjar miljövärden (R)	-70 000
43.27.	ELSÄKERHET OCH ENERGI	<u>-20 000</u>
43.27.04.	Befrämjande av energihushållning och tryggnad av energiförsörjning	-20 000
43.32.	LANDSKAPSALARMCENTRALEN	<u>-11 000</u>
43.32.20.	Landskapsalarmcentralen - verksamhetsutgifter (VR)	-11 000

Huvudtitel 44

<b>44.</b>	<b>FINANSVAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-86 000</b>
44.10.	SÄRSKILDA UNDERSTÖD, LÅN OCH INVESTERINGAR	<u>-96 000</u>
44.10.31.	Överföring av danaarv	-96 000
44.20.	PENNINGAUTOMATMEDEL	<u>10 000</u>
44.20.51.	Projektbidrag ur penningautomatmedel	10 000

Huvudtitel 45

<b>45.</b>	<b>SOCIAL- OCH MILJÖAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS- OMRÅDE</b>	<b>-810 000</b>
45.15.	AV KOMMUNERNA ANORDNADE SOCIALA TJÄNSTER	<u>0</u>
45.15.33.	Understöd till kommunerna för drogförebyggande arbete och missbrukarvård	0
45.54.	VATTENFÖRSÖRJNING OCH VATTENVÅRD	<u>-540 000</u>
45.54.31.	Räntestöd för vatten- och avloppsåtgärder	-10 000
45.54.60.	Understöd för samhällenas vatten- och avloppsåtgärder (R)	-430 000
45.54.77.	Byggnad av regleringsdamm i Vargsundsådran (R)	-100 000
45.70.	ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD	<u>-270 000</u>
45.70.74.	Byggnadsinvesteringar (R)	-270 000

Huvudtitel 46

<b>46.</b>	<b>UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALT- NINGSSOMRÅDE</b>	<b>-331 000</b>
46.01.	ALLMÄN FÖRVALTNING	<u>-35 000</u>
46.01.04.	Utvecklingsarbete (VR)	-35 000
46.01.06.	Integration och mångkulturellt befrämjande (VR)	0
46.05.	FRITT BILDNINGSSARBETE OCH HANTVERKSUTBILDNING	<u>-8 000</u>
46.05.55.	Understöd åt Bild- och formskolan	-8 000
46.09.	ALLMÄN UNGDOMS-, IDROTTS- OCH KULTURVERKSAM- HET	<u>0</u>
46.09.26.	Projekt för kultur i skärgården	0
46.09.59.	Övrig kulturell verksamhet	0
46.11.	PENNINGAUTOMATMEDEL FÖR UNGDOMSARBETE OCH IDROTT	<u>-10 000</u>
46.11.52.	Understöd till föreningar och organisationer för ungdomsarbe- te	-10 000
46.17.	YRKESUTBILDNING	<u>-14 000</u>
46.17.05.	Utgifter för åländska studerande i Norden (F)	-14 000
46.20.	EUROPEISKA UNIONEN - MÅLPROGRAM 3, ÅTGÄRD 1 OCH 2	<u>-48 000</u>
46.20.45.	EU:s finansieringsandel - målprogram 3, åtgärd 1 och 2 (RF)	-48 000
46.44.	ÅLANDS NATURBRUKSSKOLA	<u>0</u>
46.44.21.	Skoljordbruket Jomala gård - verksamhetsutgifter (VR)	0

46.48.	ÅLANDS HOTELL- OCH RESTAURANGSKOLA	<u>-130 000</u>
46.48.23.	Utgifter för kvalitet i service och värdskap (VR)	-130 000
46.55.	HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND	<u>-86 000</u>
46.55.20.	Högskolan på Åland - verksamhetsutgifter (VR)	49 000
46.55.74.	Grundreparationer och ombyggnader (R)	-135 000

#### Huvudtitel 47

<b>47.</b>	<b>NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-2 215 000</b>
47.01.	ALLMÄN FÖRVALTNING	<u>0</u>
47.01.01.	Näringsavdelningens allmänna förvaltning - verksamhetsutgifter (VR)	0
47.03.	NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE	<u>-1 540 000</u>
47.03.23.	Ålands landsbygdscentrum - verksamhetsutgifter (VR)	0
47.03.25.	Åland i Helsingfors (VR)	-160 000
47.03.47.	Finansieringsstöd för företag i skärgården	0
47.03.85.	Produktutvecklingslån (R)	0
47.03.88.	Aktieteckning i bolag (R)	-1 380 000
47.15.	FRÄMJANDE AV LANTBRUKET	<u>0</u>
47.15.43.	Utgifter för lantbrukets räntestödslån (F)	0
47.24.	FRÄMJANDE AV FISKERINÄRINGEN	<u>0</u>
47.24.44.	Främjande av marknadsföringen och strukturpolitiken (F)	0
47.30.	ÅLANDS ARBETSMARKNADS- OCH STUDIESERVICE-MYNDIGHET	<u>-175 000</u>
47.30.20.	Arbetsmarknads- och studieservicemyndigheten - verksamhetsutgifter (VR)	-120 000
47.30.23.	Arbeta och bo på Åland (VR)	-25 000
47.30.24.	Praktikantplatser för högskolestuderande	-30 000
47.52.	SKÖTSEL AV JORDEGENDOMAR	<u>-500 000</u>
47.52.77.	Anläggande av golfbana i Godby/Ämnäs (R)	-200 000
47.52.79.	Golfbaneprojekt i skärgården (R)	-300 000

#### Huvudtitel 48

<b>48.</b>	<b>TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-644 000</b>
48.10.	ÖVRIG TRAFIK	<u>-468 000</u>
48.10.04.	Driftsutgifter för oljeskyddsberedskap (F)	-18 000
48.10.40.	Understöd för flygtrafik (R)	-300 000

48.10.45. Understöd för kollektivtrafik	-150 000
48.30. KOSTNADER FÖR VÄGHÅLLNING	<u>-176 000</u>
48.30.77. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (R)	-176 000

Huvudtitel 49

<b>49. SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIELLA POSTER</b>	<b>-5 168 000</b>
49.95. UTJÄMNINGSFOND	<u>-2 500 000</u>
49.95.90. Överföring till utjämningsfond	-2 500 000
49.98. ÖVERFÖRINGAR MELLAN OLIKA BUDGETÅR	<u>-2 668 000</u>
49.98.99. Överföring av budgetöverskott	-2 668 000
<b>Utgifternas totalbelopp</b>	<b>-9 355 000</b>

Mariehamn den 5 juni 2006

Barbro Sundback  
talman

Viveka Eriksson  
vicetalman

Johan Ehn  
vicetalman

**DE TALJMOTIVERING**

**33./43. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE**

**43.25. FRÄMJANDE AV BOSTADSPRODUKTION**

*Utgifter*

**43.25.62. Understöd för investeringar i uppvärmningssystem som främjar miljövården (R)**

Bokslut 2005

Budget 2006

Budget  
-70.000

Momentet nytt.

För att stimulera en ökad användning av förnyelsebar energi för uppvärmning av bostäder föreslås ett anslag om 70.000 euro för utgivande av investeringsstöd till fastighetsägare som konverterar en befintlig värmeanläggning till en ny anläggning. Målsättningen är att bidra till uppfyllande av klimatmålen genom att befrämja en minskning av antalet anläggningar som drivs med fossila bränslen eller el.

Stödet kan beviljas bostadshushåll eller sammanslutningar som äger en bostad eller fler. Stöd beviljas för högst 25 % av de godkända kostnaderna förutom för installation av solpaneler vilka kan erhålla högst 40 % i stöd.

Stöd kan ges till egnahemshus och till flerbostadshus för installation av biobränsleanläggning. Även fastigheter som bara delvis innehåller bostäder kan komma ifråga. Stöd kan också ges till kompletterande installationer t.ex. ackumulator-tank, centralvärmesystem och solpaneler. Flerbostadshus som befinner sig inom distributionsområde med fjärrvärme kan ej erhålla stöd.

*Dispositionsplan:*

8306	Bostadsproduktion	-70.000
	<b>Anslagsbehov</b>	<b>-70.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*I syfte att stimulera användningen av förnyelsebar energi föreslås i framställningen att ett anslag om 70.000 euro upptas för investeringsstöd till fastighetsägare som konverterar värmeanläggningar.*

*Utskottet, som i sitt betänkande över ordinarie budgeten för år 2006 efterlyste ett liknande konverteringsstöd, välkomnar förslaget. Stödet tar enligt framställningen sikte på konvertering till anläggningar som främjar en minskning av fossila bränslen och stöd ges inte till värmepumpar eller fjärrvärme. Enligt utskottets mening är det angeläget att landskapsregeringens regler för fördelning av stödet blir långsiktiga, klara och entydiga. Genom stödet skapas även en efterfrågan på förnyelsebara energiprodukter. Utskottet har fått erfara att landskapsregeringens avsikt är att stödet skall gynna konsumenterna. Utskottet önskar i sammanhanget även fästa uppmärksamheten vid att kostnaderna för förnyelsebar energi i regel är kopplade till det internationella råoljepriset, vilket är ofördelaktigt för konsumenterna mot bakgrund av det även i framtiden sannolikt ökande oljepriset.*

**43.27. ELSÄKERHET OCH ENERGI***Utgifter***43.27.04. Befrämjande av energihushållning och tryggnad av energiförsörjning**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-528,59	-90.000	-20.000

Under momentet föreslås ett tilläggsanslag om 20.000 euro för en utredning som grund för en strategi för fordons- och drivmedelsutvecklingen på Åland. Utredningen skall bland annat omfatta följande

- teknikutvecklingen för konvertering av biomassa till bränsle och biprodukter
- de ekonomiska och miljömässiga förutsättningarna på sikt för olika typer av bränsle
- förutsättningarna för lokal produktion i liten och medelstor skala
- alternativa utformningar av distributionssystem samt
- behovet av särskilda resurser för forskning, utveckling och försöksverksamhet på Åland.

*Dispositionsplan:*

4300	Inköp av tjänster	-20.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-20.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*Under momentet föreslås ett tilläggsanslag om 20.000 euro för en utredning som grund för en strategi för fordons- och drivmedelsutvecklingen på Åland.*

*Utskottet finner förslaget positivt men konstaterar att även stöd för investeringar för produktion av förnyelsebar energi efterlystes av utskottet i samband med behandlingen av ordinarie budget. Utskottet anser fortsättningsvis att det är angeläget att så stor del som möjligt av den energi som används i landskapet också produceras här. Energiproduktion kan medföra både arbetstillfällen och förnyelsebar energi samtidigt som förnyelsebar energi ger stora miljöfördelar. Produktion av energi kan också vara regionalpolitiskt fördelaktigt eftersom den kan bli ett bra framtida komplement till jord- och skogsbruket. Utskottet noterar i sammanhanget att utvecklingen tenderar gå mot mindre produktionsenheter vilket är fördelaktigt med tanke på de små förhållandena i landskapet. Det är angeläget att utvecklingen av energiproduktionen i landskapet sker i samråd med näringslivet.*

**43.32. LANDSKAPSALARMCENTRALEN***Utgifter***43.32.20. Landskapsalarmcentralen - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-379.369,44	-388.000	-11.000
	(t.a. -10.000)	

Under momentet föreslås ett tillägg om 11.000 euro för utbildning av två vikarier p.g.a. akut brist på bemanning.

*Dispositionsplan:*

4300	Inköp av tjänster	-11.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-11.000</b>

**43.80. POSTEN PÅ ÅLAND***Inkomster***33.80.23. Posten på Åland**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
666.000,00	0	0

Landskapsregeringen föreslår att Posten på Åland befullmäktigas att sälja till Jomala kommun ett markområde om totalt ca 5.400 m<sup>2</sup> från fastigheten Postterminalen lägenhet RNo 5:122 i Sviby by, Jomala kommun. Det område som avses avyttrat ligger i en triangel mellan Gamla och Nya Flygfältsvägen och Norra Svi-byvägen. Posten på Åland kan inte praktiskt disponera området eftersom det är så litet. Området är i delgeneralplanen avsatt som park i naturtillstånd.

Posten på Åland beräknas erhålla ca 18.200 euro som inkomst av försäljningen.

**34./44. FINANSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****44.10. SÄRSKILDA UNDERSTÖD, LÅN OCH INVESTERINGAR***Inkomster***34.10.31. Inkomst av danaarv**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
174.971,68	50.000	96.000

Landskapet har i enlighet med 63 § självstyrelselagen erhållit ett danaarv varvid boets behållning uppgår till 168.010,35 euro. Anslag för överlåtelse av danaarvet till Mariehamns stad föreslås under moment 44.10.31.

*Specifikation:*

6000	Extraordinära inkomster	<u>96.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>96.000</b>

*Utgifter***44.10.31. Överföring av danaarv**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-175.980,04	-50.000	-96.000

Med hänvisning till moment 34.10.31 föreslås ett tillägg om 96.000 euro för överföring av danaarv till Mariehamns stad. I danaarvet ingår även bostadsaktier.

*Dispositionsplan:*

8309	Övriga kapitalöverföringar	<u>-96.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-96.000</b>



**44.20. PENNINGAUTOMATMEDEL***Utgifter***44.20.51. Projektbidrag ur penningautomatmedel**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-2.971.507,00	-6.464.000	10.000

Föreslås en minskning om 10.000 euro under momentet. Se även moment 46.11.52.

*Dispositionsplan:*

8309	Övriga kapitalöverföringar	<u>10.000</u>
	<b>Minskning</b>	<b>10.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*Under momentet föreslås i framställningen en minskning om 10.000 euro medan motsvarande ökning föreslås under moment 46.11.52. Utskottet föreslår en ändring vars motiv framgår av motiveringen under moment 46.11.52.*

**35./45. SOCIAL- OCH MILJÖAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****45.15. AV KOMMUNERNA ANORDNADE SOCIALA TJÄNSTER***Utgifter***45.15.33. Understöd till kommunerna för drogförebyggande arbete och missbrukarvård**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-37.680,00	-250.000	0

Föreslås en kompletterande motivering i syfte att utvidga anslaget användningsområde.

Anslaget kan enligt grundbudgeten användas för understöd till kommunerna för drogförebyggande arbete, missbrukarvård på behandlingshem och för en kommunal ungdomsbehandlartjänst. Därutöver föreslås att anslaget skall kunna användas för övriga åtgärder inom missbrukarvården i syfte att missbrukare skall få nödvändig vård (tillnyktring, avgiftning och behandling).

Landskapsregeringen avser att i budgetförslaget för år 2007 föreslå en långsiktig lösning för missbrukarvården på Åland. Till den delen verksamheten berör Ålands hälso- och sjukvård kommer detaljerna att redovisas i den preliminära planen för hälso- och sjukvården 2007.

**45.54. VATTENFÖRSÖRJNING OCH VATTENVÅRD**

Landskapsregeringen konstaterar att kostnaderna för att genomföra det samordnade avloppsprojektet Lotsbroverket inklusive överföringsledningar och åtgärder i Möckelbybäcken kommer att vara speciellt stora för Sunds och Hammarlands kommuner om kostnaderna anges genom att dela totalkostnaderna för projektet med antalet personekvivalenter som reserverats i Lotsbroverket (euro/pe).

För Sunds, Hammarlands, Saltviks och Finströms kommuner stiger investeringskostnaderna uttryckta i euro/pe till följande belopp:

Sund	1.200
Hammarland	938
Saltvik	693
Finström	505

För Finström, Saltvik och Sund ingår kostnader för dimensioneringen för Chipsfabriken. I kostnaden för Sund har inte beaktats den anslutningsavgift som landskapet sannolikt kommer att betala för anslutningen av landskapets anläggningar i Kastelholmsområdet. Anslutningen skulle utgående från ett förslag som Ålands Vatten Ab utarbetat år 2002 minska investeringskostnaderna för Sund med knappt 10 %.

För att underlätta finansieringen för Sund och Hammarland föreslår landskapsregeringen i föreliggande förslag till tilläggsbudget att bidragsprocenten höjs från 40 till 50 samt att Sund och Hammarland även ges möjlighet att lyfta ett räntestödslån som skulle uppgå till högst 30 % av investeringskostnaderna. Investeringskostnaderna, räknade som euro/pe sjunker i.o.m. det förhöjda stödet till ca 881 euro/pe för Sunds kommun och till ca 694 euro/pe för Hammarlands kommun.

Totalkostnaderna för det samordnade avloppsprojektet Lotsbroverket inklusive överföringsledningar och åtgärder i Möckelbybäcken uppgår i detta skede till närmare 15 miljoner euro och behovet av understöd från landskapet, inklusive det utökade bidraget till Sund och Hammarland, har därmed ökat till totalt nära 6,4 miljoner euro, varav ca 0,2 miljoner euro är för räntestöd.

Landskapsregeringen håller på att kartlägga de övriga projekt som planeras i kommunerna och kan redan i detta skede konstatera att det finns ett 20-tal aktuella projekt, främst avloppsprojekt. Landskapsregeringen konstaterar att projekten måste fördelas över flera år. Utöver dessa projekt planerar Vårdö kommun att under år 2006 bygga en vattenledning från Prästö i Sund till centrala Vårdö. Projektet är kostnadsberäknat till ca 438.000 euro om ledningen dimensioneras för en framtida utbyggnad till främst Hummelvik. Ifall ledningen byggs enbart för Vårdö kommuns behov beräknas kostnaderna vara ca 79.000 euro lägre.

Mot bakgrund av ett flertal angelägna avloppsprojekt och med hänsyn till vattenförsörjningssituationen i Hummelvik samt i Kumlinge och Brändö kommuner föreslår landskapsregeringen i föreliggande förslag att ett tilläggsanslag om 130.000 euro, högst 30 % av kostnaderna, upptas som bidrag till Vårdö kommun för att bygga vattenledning till centrala Vårdö dimensionerad för att möjliggöra vidareutbyggnad till Hummelvik. Bidragets storlek motsvarar det bidrag som Sunds kommun erhållit för utbyggnaden igenom Sund.

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*Landskapsregeringen konstaterar i framställningen att de sammantagna kostnaderna för att genomföra det samordnade avloppsprojektet Lotsbroverket kommer att vara stora framför allt för Sunds och Hammarlands kommuner. En höjning av bidragsprocenten liksom en möjlighet till räntestödslån föreslås därför.*

*Utskottet konstaterar att frågan om en samordning av avloppsnätet i landskapet är en stor och viktig fråga av infrastrukturell karaktär. Projektet, som syftar till en bättre vattenmiljö för hela landskapet, är således enligt utskottets mening närmast att jämföra med projekt för el-, telefon- och vattenförsörjning såsom exempelvis projekt inom ramen för Ålands Vatten Ab. Enligt utskottets mening bör*

därför utfallet av Lotsbroverksprojektet utvärderas bland annat genom en undersökning där bruksavgifterna i de olika kommunerna jämförs. Vid jämförelsen bör beaktas graden av subventionering av stamnätet samt respektive kommuns täckningsgrad av avloppsavgiften. Utvärderingen bör enligt utskottets mening ligga till grund för en bedömning av behovet av en utjämning i hela landskapet varvid målet bör vara att avloppsavgifterna för enskilda bör ligga på en rimlig nivå oavsett boningsort i landskapet.

Utskottet noterar att landskapsregeringen i september 2004 utfärdade en landskapsförordning med nya strängare krav på avloppslösningar för enskilda hushåll. Enligt förordningen skall kraven på befintlig bebyggelse vara uppfyllda före den 1 januari 2008. De nya kraven medför att ett stort antal enskilda hushåll som inte kan anslutas till Lotsbroverket kommer att åsamkas stora kostnader varför det är angeläget att landskapsregeringen utarbetar klara regler för samt informerar om hur kraven skall uppfyllas. Vidare bör landskapsregeringen utarbeta regler för det stöd som kan beviljas de enskilda hushållen vilket förutsätter att landskapsregeringen i budget återkommer med förslag till medel för ändamålet. Liksom i fråga om Lotsbroverksprojektet konstaterar utskottet att också kraven på enskilda hushåll syftar till en bättre vattenmiljö för hela landskapet.

Beträffande vattenledning på Vårdö anser utskottet att vid bygget av ledning för kommunens eget behov bör även en utbyggnad till Hummelvik övervägas bland annat med tanke på landskapets behov av vatten av hög kvalitet på färjorna.

Slutligen vill utskottet i sammanhanget påpeka vikten av att landskapsregeringen i samband med ledningsdragningar alltid tillser att ledningar samtidigt dras för kommande infrastrukturella behov såsom optiska fiberkablar.

#### Utgifter

#### 45.54.31. Räntestöd för vatten- och avloppsätgärder

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-5.381,88	-15.000	-10.000

Föreslås, med hänvisning till kapitelmotiveringen, att landskapsregeringen befullmäktigas att bevilja Sunds och Hammarlands kommuner räntestödslån om högst 30 % av godkända kostnader, dock högst 860.000 euro under år 2006.

För räntegottgörelse för nämnda lån under år 2006 föreslås ett anslag om 10.000 euro. Räntegottgörelsen under år 2007 beräknas uppgå till ca 25.000 euro om kommunerna upptar lånen.

Räntegottgörelsen förslås vara 4 % under de första 8 låneåren och 2 % under de följande 8 låneåren, dock så att låntagarens ränta är minst 2 %.

Se även moment 45.54.60.

*Dispositionsplan:*

8309	Övriga kapitalöverföringar	-10.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-10.000</b>

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*I framställningen föreslås att landskapsregeringen skall befullmäktigas att bevilja Sunds och Hammarlands kommuner räntestödslån.*

*Utskottet konstaterar att för Sunds del är det Norra Ålands Avloppsvatten Ab som*

ansvarar för investeringarna i överföringsledningar och att bolaget sedan i sin tur debiterar medlemskommunerna. Eftersom Sunds kommun ingår i avloppsbolaget är det mest ändamålsenligt att landskapsregeringen, till den del stödet avser Sund, befullmäktigas möjlighet att bevilja bolaget räntestödslånet. Lånet bör dock förenas med villkor att nyttan kommer Sunds kommun till del på motsvarande sätt som om stödet direkt beviljats kommunen. Enligt vad utskottet fått erfara överensstämmer ändringen med landskapsregeringens egentliga avsikt.

#### 45.54.60. Understöd för samhällenas vatten- och avloppsåtgärder (R)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
0,00	-1.950.000	-430.000

Med hänvisning till kapitel motiveringen föreslås ett tilläggsanslag om 300.000 euro som extra stöd om 10 % för Sunds och Hammarlands investeringskostnader för det samordnade avloppsprojektet. Se även moment 45.54.31.

Med hänvisning till kapitel motiveringen föreslås därtill ett tillägg om 130.000 euro att utges som bidrag om högst 30 % av kostnaderna till Vårdö kommun för att bygga vattenledning till centrala Vårdö dimensionerad för att möjliggöra vidareutbyggnad till Hummelvik.

*Dispositionsplan:*

8309	Övriga kapitalöverföringar	-430.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-430.000</b>

#### FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006

På motsvarande sätt som under moment 45.54.31 föreslår utskottet att Hammarlands kommun samt Norra Ålands avloppsbolag beviljas ett stöd för investeringskostnader och att stödet till bolaget förenas med villkor att det skall komma Sunds kommun till del på motsvarande sätt som om det direkt beviljats kommunen. Enligt vad utskottet fått erfara överensstämmer även denna ändring med landskapsregeringens egentliga avsikt.

Utskottet noterar att stödet gäller såväl investeringskostnader i avloppsledningar om anslutningsavgiften till Lotsbroverket.

#### 45.54.77. Byggnad av regleringsdamm i Vargsundsådran (R)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-1.349,34	0	-100.000

Detaljprojekteringen av projektet att bygga regleringsdamm och småbåtssluss i Vargsundsådran är klar. Kostnaderna för att genomföra projektet beräknas, utgående från inkomna anbud, uppgå till högst 350.000 euro. År 2005 upptogs ett anslag om 250.000 euro för projektet.

För att kunna genomföra projektet under år 2006 föreslås ett tillägg om 100.000 euro.

*Dispositionsplan:*

1124	Vägar och infrastruktur	-100.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-100.000</b>

**45.70. ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD***Utgifter***45.70.74. Byggnadsinvesteringar (R)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
0,00	-120.000	-270.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 270.000 euro för vissa saneringsåtgärder som ÅHS utför i sina utrymmen i Godby Center, bl.a. ventilerade golv i bottenvåningen, utbyte av golvmattor, målningsarbeten, installation av komfortkyla samt så åtgärdas elsystemet för att uppfylla nutida krav på sjukvårdsutrymmen.

*Dispositionsplan:*

1122	Byggnader	-270.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-270.000</b>

**36./46. UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS-OMRÅDE****46.01. ALLMÄN FÖRVALTNING***Utgifter***46.01.04. Utvecklingsarbete (VR)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-60.939,90 (t.a. -27.295,00)	-70.000	-35.000

Den av landskapsregeringen tillsatta kommittén Struktur-07 har den 8 februari avlämnat en mellanrapport om införande av Ålands gymnasieskola. Avsikten är att Ålands gymnasieskola skall utgöra en stark skolorganisation för att möta framtida krav på förändring. I Ålands gymnasieskola skall studerande oberoende av ålder kunna studera inom studieförberedande gymnasialstadiutbildning med möjlighet att avlägga studentexamen, en yrkesinriktad gymnasialstadiutbildning med en yrkesexamen som mål eller en kombination av dessa. Skolan skall även ansvara för både den formella examensinriktade och den informella vuxenutbildningen såsom kursverksamhet. I Ålands gymnasieskola skall landskapets sju gymnasialstadieskolor samt verksamheten inom Ålands läroavtalscenter och Navigare sammanföras i en organisation.

Det behövs tid för att planera reformen och låta de nya strukturerna mogna in. Landskapsregeringen föreslår att förändringsarbetet inleds under året med detaljplanering i ett samarbete mellan nuvarande skolor och utbildnings- och kulturavdelningen.

Prognoser för Åland visar att studerandeantalet minskar i förhållande till dagens situation. För att bibehålla ett brett utbud av utbildning också i framtiden bör skolan vara öppen och formbar i förhållande till arbetsmarknadens och individernas utbildningsbehov. Kraven på ett livslångt lärande förutsätter en utveckling av utbildningsalternativ. I Ålands gymnasieskola skall vuxenutbildningen ges en synlig plats. Studerande i Ålands gymnasieskola ges en ökad valfrihet både inom teoretiska och yrkesinriktade studier.

Landskapsregeringen föreslår med hänvisning till ovanstående ett tillägg om 35.000 euro under momentet för att anställa en projektledare med uppgift att förbereda reformen Ålands gymnasieskola. Reformen föreslås vara fullt genomförd 1.8.2009.

*Dispositionsplan:*

4000	Personaltulgifter	
	- tillfällig tjänst	-35.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-35.000</b>

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*Landskapsregeringen föreslår att anslaget under momentet skall höjas med 35.000 euro för att anställa en projektledare med uppgift att förbereda reformen Ålands gymnasieskola.*

*Utskottet omfattar landskapsregeringens förslag men konstaterar att den av landskapsregeringen tillsatta kommittén Struktur –07 ännu inte avlämnat sin slutrapport. Enligt utskottets mening är det synnerligen angeläget att den föreslagna projektledarens uppdrag blir tydligt formulerat vilket förutsätter att kommitténs slutrapport blir klar och godkänd av landskapsregeringen innan uppdraget formuleras och projektledaren tillsätts.*

*Vidare konstaterar utskottet att anställningsvillkoren för lärarna varierar mellan de olika gymnasialstadieskolorna och att avtalsparterna tillsatt en arbetsgrupp för översyn av de olika tjänstekollektivavtalen med målet att få till stånd ett ramavtal. Enligt utskottets mening är det positivt att arbetet med avtalen pågår parallellt med reformarbetet eftersom det är angeläget att åtminstone ett övergångsavtal för all personal träder i kraft senast samtidigt med att reformen Ålands gymnasieskola genomförs, allt i syfte att trygga personalens anställningsvillkor och förmåner.*

*I ltl Gun-Mari Lindholms m.fl. finansmotion nr 85/2005-2006 föreslås att anslaget under momentet sänks med 35.000 euro samt att motiveringen styrkes i sin helhet. Utskottet föreslår att motionen förkastas.*

#### **46.01.06. Integration och mångkulturellt befrämjande (VR)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
	-30.000	0

Med hänvisning till moment 46.32.20 föreslås en minskning om 10.000 euro under momentet.

*Dispositionsplan:*

4300	Inköp av tjänster	10.000
	<b>Minskning</b>	<b>10.000</b>

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*I framställningen föreslår landskapsregeringen en minskning om 10.000 euro under momentet. Istället föreslås ett tillägg om 10.000 euro under moment 46.32.20 för Ålands folkhögskola att användas för särskild undervisning i svenska för elever med annat modersmål. Åtgärderna är en inledning på en planerad, kontinuerlig satsning på integrationsåtgärder vid folkhögskolan.*

*Utskottet delar landskapsregeringens bedömning gällande behovet av undervisning i svenska men konstaterar att möjligheten att anordna sådan undervisning redan föreligger enligt gällande budget. Anslaget under momentet om sammanlagt 30.000 euro är avsett för grundskolan och gymnasialstadiet och kan användas*

das bland annat för språkinlärning varför Ålands folkhögskola kan ansöka om medel från momentet. Enligt utskottets åsikt är det mest ändamålsenligt att anslaget kvarstår i oförändrad form eftersom flexibiliteten är större då medel kan beviljas de skolor där behovet för tillfället är störst.

#### 46.05. FRITT BILDNINGSARBETE OCH HANTVERKSUTBILDNING

##### Utgifter

#### 46.05.55. Understöd åt Bild- och formskolan

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-38.000,00	-40.000	-8.000

Med beaktande av att Bild- och formskolans verksamhet håller på att omformas förelås ett tilläggsanslag om 8.000 euro.

*Dispositionsplan:*

8201	Undervisning, kultur och idrott	-8.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-8.000</b>

#### 46.09. ALLMÄN UNGDOMS-, IDROTTS- OCH KULTURVERKSAMHET

##### Utgifter

#### 46.09.26. Projekt för kultur i skärgården

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
0,00	-55.000	0

Rubriken ändrad.

I enlighet med lagtingets önskan om en redogörelse för innehållet i det för budgetåret nya projektet för skärgårdens kulturliv konstaterar landskapsregeringen att projektet i enlighet med handlingsprogrammet syftar till att genom kultur och andra verksamheter stärka skärgårdsbyarna som attraktiva boplatser. Under våren har kulturaktiva i skärgården delgett landskapsregeringen sina önskemål om projektet och dess utformning.

Projektets åtgärder föreslås vara

- att stödja befintliga nätverk, föreningar och grupper (t.ex. ungdomsföreningar, bibliotek, skolor, turismföretag och Företagsam skärgård)
- att bättre samordna, synliggöra och utveckla nuvarande verksamheter och aktiviteter
- att underlätta för utifrånkommande kulturaktörer att nå ut med sin verksamhet till skärgården
- att stödja sökande av nya finanseringsmodeller och nya former för samverkan och kulturturism samt
- att särskilt verka för att ge barn och unga en mångfald av kulturupplevelser.

Målsättningen är att långsiktigt bygga upp en varaktig struktur för att stärka kulturutbudet, skapandet och kulturarbetarnas ställning i skärgården. Projektet planeras fortgå från juni 2006 till och med 2008. Kostnaderna består utav lön för projektanställning, styrgruppens arvoden och resor samt programaktiviteter. Styrgruppens sammansättning ska bygga på mångfald i fråga om kommuner, konstområden, ålder och kön.

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*I framställningen redogörs för innehållet i det för budgetåret nya projektet för skärgårdens kulturliv. Projektet syftar till att genom kultur och andra verksamheter stärka skärgårdsbyarna som attraktiva boplatser. Ett antal åtgärder föreslås pågå under en projekttid om ca tre år och för projektet skall finnas en styrgrupp.*

*Utskottet har inga invändningar mot projektet som sådant men vill framhålla vikten av att styrgruppens arbete organiseras på ett sådant sätt att dubbelarbete i förhållande till kulturdelegationen kan undvikas genom samordning. Eftersom projekttiden är tre år bör en fungerande och minimalt byråkratisk modell för projektet utarbetas och landskapsregeringen bör överväga ändamålsenligheten av att tillsätta en projektledare på heltid. Därtill bör, enligt utskottets mening, skärgårdskommunerna samt deras kultur nämnder involveras. Målet för anslaget bör enligt utskottet vara att medlen till avgörande del kommer kulturutbudet till del.*

**46.09.59. Övrig kulturell verksamhet**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-92.854,45	-167.000	0

Landskapsregeringen föreslår att även utgifter för ett musikprojekt, som inte var planerat då arbetet med ordinarie budgeten för år 2006 pågick, kan påföras momentet. Projektet gäller en inspelning av instrumentalmusiken till Musikteatern Katrina för användning i olika officiella sammanhang, bl.a. Åland i Helsingfors år 2007. I projektet ingår också en inspelning av den officiella versionen av Ålänningens sång. Vid avlämnandet av föreliggande förslag till tilläggsbudget finns inga säkra uppgifter om de totala kostnaderna för projektet, men de uppskattas till 20.000 - 25.000 euro. När kostnaderna är kända avser landskapsregeringen återkomma i tilläggsbudget om anslaget under momentet visar sig otillräckligt för att dels genomföra de ursprungliga planerna på firande av Bomarsunds minnesår/demilitariseringens 150 års jubileum och dels det nu föreslagna projektet på ett kvalitativt godtagbart sätt.

**46.11. PENNINGAUTOMATMEDEL FÖR UNGDOMSARBETE OCH IDROTT***Utgifter***46.11.52. Understöd till föreningar och organisationer för ungdomsarbete**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-177.200,00	-20.000	-10.000

Föreslås ett tillägg om 10.000 euro under momentet för förprojektering av projektet "Husbil". Projektet syftar till att stärka ungas fritid och mötesmöjligheter i skärgården. Se även moment 44.20.51.

*Dispositionsplan:*

8301	Undervisning, kultur och idrott	-10.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-10.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*I framställningen föreslås ett tillägg om 10.000 euro för en förprojektering av projektet "Husbil" i syfte att stärka ungas fritid och mötesmöjligheter i skärgården.*



Utskottet förordar förprojekteringen men anser att anslaget även bör omfatta en undersökning av möjligheter och kostnader för upprustning av befintliga lokaler i respektive kommun vilka kan fungera som permanenta mötesplatser för ungdomarna. Vid projekteringen bör även beaktas möjligheten till samordning med projektet för kultur i skärgården (se moment 46.09.26).

#### 46.17. YRKESUTBILDNING

##### Utgifter

#### 46.17.05. Utgifter för åländska studerande i Norden (F)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-20.617,23	-32.000	-14.000

Föreslås ett tillägg om 14.000 euro för kostnader för en åländsk studerande som är antagen och studerar vid ett specialgymnasium i Sverige och vilka kostnader inte täcks inom ramen för de nordiska överenskommelserna.

Dispositionsplan:

4300	Inköp av tjänster	-14.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-14.000</b>

#### 46.20. EUROPEISKA UNIONEN - MÅLPROGRAM 3, ÅTGÄRD 1 OCH 2

##### Utgifter

#### 46.20.45. EU:s finansieringsandel - målprogram 3, åtgärd 1 och 2 (RF)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-172.604,02	-19.000	-48.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 48.000 euro. Tillägget föranleds av att projekt som beviljats stöd inom målprogrammet slutförts och återstående medel återbokats som inkomst under moment 39.90.95. Genom åtgärden kan finansieringsramen i programmet utnyttjas i högre grad.

Dispositionsplan:

8301	Undervisning, kultur och idrott	-48.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-48.000</b>

#### 46.32. ÅLANDS FOLKHÖGSKOLA

##### Utgifter

#### 46.32.20. Ålands folkhögskola - verksamhetsutgifter (VR)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-859.217,21 (t.a. -1.969,00)	-862.000	

Under momentet föreslås ett tillägg om 10.000 euro för särskild undervisning i svenska för elever med annat modersmål. Åtgärderna är en inledning på en planerad, kontinuerlig satsning på integrationsåtgärder vid folkhögskolan.

Se även moment 46.01.06.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- tillfälliga tjänster	-10.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-10.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*Som framgår av motiveringen under moment 46.01.06 föreslår utskottet att anslaget skall utgå.*

**46.44. ÅLANDS NATURBRUKSSKOLA**

*Utgifter*

**46.44.21. Skoljordbruket Jomala gård - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
	-52.000	0

En arbetsgrupp har utarbetat en plan för avyttring av den befintliga mjölkdjursbesättningen och förslag till anskaffande av ersättande köttdjursbesättning. Direktionen för Ålands naturbruksskola har omfattat arbetsgruppens förslag och föreslår att mjölkbesättningen på Jomala gård samt vissa maskiner avyttras genom försäljning till högstbjudande under hösten 2006. Enligt en uppgjord plan slaktas efterhand som de går i sin de kor som inte semineras medan de kor som går att sälja, ca 15 högproducerande kor, säljs som livdjur. Därtill säljs diverse maskiner och utrustning som blir obehövlig. Ytterligare föreslås att inkomsterna från försäljningen kan användas för att köpa in livdjur till en ersättande köttdjursbesättning.

Landskapsregeringen omfattar direktionens förslag till avyttringsplan och föreslår att en del av inkomsterna från försäljningarna kan användas för att anskaffa livdjur till en ersättande köttdjursbesättning.

**46.48. ÅLANDS HOTELL- OCH RESTAURANGSKOLA**

*Inkomster*

**36.48.23. Inkomster för kvalitet i service och värdskap**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
		130.000

Momentet nytt.

Med hänvisning till moment 46.48.23 föreslås en inkomst om 130.000 euro.

*Specifikation:*

3000	Inkomster av verksamheten	17.300
3900	Verksamhetens övriga inkomster	<u>112.700</u>
	<b>Totalt</b>	<b>130.000</b>

---

 Utgifter
 

---

**46.48.23. Utgifter för kvalitet i service och värdskap (VR)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
		-130.000

Momentet nytt.

Ålands hotell- och restaurangskola har för avsikt att ansöka om medel från programmet för innovativa åtgärder (se kapitel 47.05 i grundbudgeten) för att bygga upp ett projekt om kvalitetsutbildning inom turism på Åland, "Kvalitet i Service & Värdskap". Medsökande är Ålands Turistförbund.

Projektet inleds våren 2006 och pågår hela år 2007. Totalkostnaden för projektet om 344.000 euro finansieras inom ramen för programmet för innovativa åtgärder och med deltagaravgifter.

För projektets beräknade kostnader under år 2006 föreslås ett anslag om 130.000 euro för att inleda ovan beskrivet projekt under förutsättning att projektet erhåller finansiering inom ramen för innovativa åtgärder. I anslaget för personalutgifter ingår anslag för projektledare, projektassistent, utbildningsansvarig samt representant från branschen. Se även moment 36.48.23.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	-72.900
4100	Material och förnödenheter	-10.700
4200	Hyror	-2.700
4300	Inköp av tjänster	-42.700
4800	Övriga utgifter	-1.000
	<b>Anslagsbehov</b>	<b>-130.000</b>

**46.55. HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND**


---

 Utgifter
 

---

**46.55.20. Högskolan på Åland - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-5.056.984,67	-4.900.000	49.000
(t.a. -154.207,00)		

Kvarvarande medel i bokslutet för år 2005 har varit avsedda för takrenoveringsarbeten. Föreslås att momentet minskas med 49.000 euro. Se moment 46.55.74.

*Dispositionsplan:*

Användning av tidigare års anslag	49.000
<b>Minskning</b>	<b>49.000</b>

**46.55.74. Grundreparationer och ombyggnader (R)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
0,00	-149.000	-135.000

Taket på den av Högskolan disponerade fastigheten på Navigationsskolegränd 2 (f.d. sjöfartsläroverket) är i akut behov av renovering. Åtgärderna har kostnadsberäknats till 210.000 euro och är planerade att genomföras under sommarperioden.

Föreslås ett tillägg om 110.000 euro under momentet för utbyte av vattentak samt vissa arbeten på ventilationsanordningarna i samband med detta. Se även moment 46.55.20.

Därtill föreslås ett tillägg om 25.000 euro för en helhetsplanering av övriga ombyggnads- och renoveringsbehov i ovan nämnd fastighet.

*Dispositionsplan:*

1122	Byggnader	-135.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-135.000</b>

### 37./47. NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

#### 47.01. ALLMÄN FÖRVALTNING

*Utgifter*

##### 47.01.01. Näringsavdelningens allmänna förvaltning - verksamhetsutgifter (VR)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-1.431.933,34	-1.629.000	0
(t.a. -401.928,15)	(t.a. -265.000)	

Med hänvisning till lagtingets beslut under kapitel 47.03 vid antagandet av grundbudgeten för innevarande år föreslås att anslaget under momentet även får användas för en undersökning och kartläggning av entreprenörskap och företagande på Åland. Syftet med utredningen är att med särskild betoning på genusperspektivet klargöra drivkrafter, motiv och hinder.

#### 47.03. NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE

*Utgifter*

##### 47.03.23. Ålands landsbygdscentrum - verksamhetsutgifter (VR)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-99.711,95	-152.000	0
(t.a. -47.378,83)		

En del av landsbygdscentrets målsättningar är att vidareutveckla Skördefesten på Åland för att profilera landskapet och landsbygden. För att underlätta genomförandet föreslås med hänvisning till 8 § finansförvaltningslagen (1971:43), att momentet kan gottskrivas med inkomster i samband med skördefesten samt att momentet kan påföras motsvarande utgifter. Förslaget innebär ingen nettoförändring av anslaget.

*Dispositionsplan:*

4100	Material och förnödenheter	-300
4200	Hyror	-750
4300	Inköp av tjänster	-11.950
4800	Övriga utgifter	-250
3000	Inkomster av verksamheten	3.250
8009	Övriga inkomstöverföringar	<u>10.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>0</b>

**47.03.25. Åland i Helsingfors (VR)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
	-20.000	-160.000

Då planeringen av Ålands deltagande i landskapsdagarna i Helsingfors framskridit har det visat sig att en stor del av kostnaderna uppstår tidigare än vad landskapsregeringen antog vid uppgörandet av budgetförslaget för år 2006 varför ett tillägg om 180.000 euro för förberedelser och genomförandet av tredagarsevenemanget Åland i Helsingfors föreslås. Arrangemanget är stort och har de senaste åren lockat runt 200.000 besökare. Landskapsregeringen har anställt en projektledare och kommer att tillsätta en projektgrupp med parter från såväl förvaltningen som närings- och föreningsliv. Huvudplatsen för evenemanget är Senatstorget, men dessutom kan scener, utställningslokaler och kajplatser i staden användas. Helsingfors stad bidrar med ca 50.000 euro i marknadsföringspengar och ansvarar för infrastruktur, ordning och bevakning.

Därtill föreslås, med hänvisning till 8 § finansförvaltningslagen (1971:43), att momentet kan gottskrivas med inkomster från deltagaravgifter, försäljningsprovisioner m.m. Inkomsterna beräknas i detta skede uppgå till 20.000 euro.

*Dispositionsplan:*

4100	Material och förnödenheter	-10.000
4200	Hyror	-10.000
4300	Inköp av tjänster	-130.000
4800	Övriga utgifter	-30.000
3000	Inkomster av verksamheten	20.000
	<b>Nettotilläggsbehov</b>	<b>-160.000</b>

**47.03.47. Finansieringsstöd för företag i skärgården**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-114.827,00	-210.000	0

I enlighet med lagtingets beslut i samband med antagandet av budgeten för år 2006 föreslås att systemet med kompensation för vissa privata arbetsgivares socialskyddsavgifter i skärgårdskommunerna förlängs att gälla även åren 2006 - 2009. Samma principer som gällt åren 2003 - 2005 föreslås fortsättningsvis gälla. Avsikten är att uppta anslag för kompensation av socialskyddsavgifter för år 2006 i budgeten för år 2007 i.o.m. att stödet för år 2006 söks, beviljas och utbetalas under år 2007. Kompensationen för år 2006 beräknas uppgå till ca 70.000 euro.

Lagtinget efterfrågade dessutom en jämförelse med rikets motsvarande system. I riket har motsvarande system för perioden 2006 - 2009 utvidgats till att gälla även kommuner och församlingar (FFS 1112/2005). Maximibeloppet i riket är 30.000 euro per arbetsgivare och år.

Stödet är ett s.k. de minimis stöd som innebär att under en period av tre år får de sammanlagda stöden inte överstiga 100.000 euro till en och samma arbetsgivare. Storleken på detta stöd är beroende på vilka andra de minimis stöd arbetsgivaren får. Stödet ges inte till arbetsgivare inom branscherna transport samt produktion, förädling eller saluföring av jordbruks- och fiskeprodukter.

Rikslagens verkningar på sysselsättningen har utvärderats och i slutrapporten konstateras att någon statistiskt säkerställd förändring inte kan skönjas, således kan det inte påvisas att det regionala försöket skulle ha påverkat sysselsättningen. Däremot steg lönerna mer i företagen i försöksområdet efter att försöket inletts

och ungefär hälften av sänkningen av arbetskraftskostnaden kompenseras med en snabbare lönestegring. I landskapsregeringens uppföljning av försöket efter två år noterades ingen sysselsättningseffekt och den samlade lönesumman i de berörda företagen hade sjunkit något.

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*Utskottet noterar med tillfredsställelse att landskapsregeringen föreslår att systemet för kompensation för vissa privata arbetsgivares socialskyddsavgifter i skärgårdskommunerna förlängs att gälla även åren 2006-2009. Förslaget överensstämmer med de åsikter som utskottet framförde i samband med behandlingen av den ordinarie budgeten.*

#### **47.03.85. Produktutvecklingslån (R)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-61.712,50	-650.000	0

Landskapsregeringen föreslår att villkoren för beviljande av produktutvecklingslån ändras så att lånetiden är maximalt 10 år varav de 5 första åren kan vara amorteringsfria. Enligt gällande regler kan de 3 första åren vara amorteringsfria.

#### **47.03.88. Aktieteckning i bolag (R)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-435.000,00	-400.000	-1.380.000

Föreslås ett tillägg under momentet om 1.380.000 euro för aktieteckning i bolaget Ålands Industrihus Ab. Bolaget avser inom ramen för projektet kvarteret iTiden på Elverksgatan med start hösten 2006 uppföra etapp 2 och 3. Den planerade nybyggnationen omfattar en yta om 3.143,6 kvadratmeter, varav 2.515,2 kvadratmeter är våningsyta och medför att drygt 120 arbetsplatser kan förläggas till området.

Investeringen beräknas enligt de kalkyler som finns framtagna uppgå till 6,9 miljoner euro exklusive mervärdesskatt och föreslås finansieras genom aktiekapital från landskapet och Mariehamns stad samt genom lånefinansiering. De nytillkommande utrymmena är i praktiken uthyrda till 100 %.

*Dispositionsplan:*

1130	Värdepapper	-1.380.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-1.380.000</b>

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*I framställningen föreslås ett tillägg under momentet om 1.380.000 euro för aktieteckning i bolaget Ålands Industrihus Ab som avser uppföra etapp 2 och 3 av projektet kvarteret iTiden. Investeringen beräknas uppgå till 6,9 miljoner euro exklusive mervärdesskatt.*

*Enligt vad utskottet fått erfara vid behandlingen av ärendet har landskapsregeringens stöd till Ålands Industrihus Ab i form av aktieteckning notifierats gentemot EU-kommissionen varför stödet inte torde vara otillåtet. Utskottet noterar därtill att landskapets andel av investeringen utgör endast ca 20 procent medan resten marknadsfinansieras genom upplåning och genom en av bolaget kalkylerad aktieteckning från Mariehamns stads sida. Vidare noterar utskottet att av hyresgästerna i iTiden representerar den offentliga sektorn ca 10 procent. Ålands industrihus Ab har även möjlighet enligt bolagsordningen att sälja hela eller delar av sina fastigheter vilket nyligen skett exempelvis med en industrihall. En försäljning till*

hyresgästerna i kvarteret iTiden har också diskuterats.

I ltl Fredrik Karlströms m.fl. finansmotion nr 84/2005-2006 föreslås att följande fogas till motiveringen: "Projektet skall finansieras privat och klara kriterier skall tas fram med villkor för företag som skall få tillgång till att hyra subventionerade offentligt ägda lokaler. Enligt samma regelverk bör också befintliga lokaler i Kvarteret iTiden säljas ut till hyresgästerna". Utskottet föreslår att motionen förkastas.

#### 47.15. FRÄMJANDE AV LANTBRUKET

##### Utgifter

#### 47.15.43. Utgifter för lantbrukets räntestödslån (F)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-60.304,82	-110.000	0

Föreslås att bevilningsfullmakten för lån med räntestöd ökas med 1.000.000 euro så att sammanlagt under år 2006 kan lån med räntestöd om totalt 2.800.000 euro beviljas. Landskapsregeringen beräknar att anslaget om 110.000 euro i grundbudgeten är tillräckligt i.o.m. att en betydande del av lånen torde lyftas under senare delen av året. Beräknat enligt nuvarande ränteläge erfordras ca 20.000 euro högre anslag år 2007.

En betydande del av bevilningsfullmakten i grundbudgeten om 1.800.000 euro har redan beviljats. Behovet av ytterligare räntestödslånefullmakt är beroende på att strukturrationaliseringen är mycket aktiv inom lantbruket som en effekt i strävan efter att höja lantbrukets konkurrenskraft, vilket också är en av landskapsregeringens övergripande målsättningar. Omfattande byggnadsinvesteringar förväntas genomförda under året.

#### 47.24. FRÄMJANDE AV FISKERINÄRINGEN

##### Utgifter

#### 47.24.44. Främjande av marknadsföringen och strukturpolitiken (F)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-28.243,80	-100.000	0

Föreslås att anslaget även kan användas för direkta och indirekta åtgärder avsedda att befärma sportfiske och fisketurism. Sportfisket och fisketurismen bedöms ha stor utvecklingspotential och betydande samhällsekonomiska ringeffekter. För att befärma och öka intresset för sportfiskeevenemang såsom den årliga trollingträffen i maj månad bedöms det nödvändigt att med berörda yrkesfiskare avtala om en viss ekonomisk kompensation för ett tillfälligt upphörande av fisket.

Drivgarnsfisket upphör genom EU:s beslut år 2008. Fisketurismen bedöms utgöra en med yrkesfisket jämförbar ekonomisk och företagsmässig verksamhet och nyttjande av fiskeresurserna, för vilket offentligt stöd bör kunna beviljas och befärjande åtgärder genomföras. Detta är även i linje med landskapsregeringens prioriteringar och riktlinjer vid planeringen av strukturprogramperioden 2007 - 2013. Sålunda bedöms det som motiverat och ändamålsenligt att även inkludera

stöd för direkta och indirekta marknadsbefrämjande åtgärder inom denna sektor av fiskerinäringen, även om stödtagarna utgörs av yrkesfiskare. Stödet avses att beviljas inom ramen för bestämmelserna om de minimis stöd till fiskerinäringen.

#### 47.30. ÅLANDS ARBETSMARKNADS- OCH STUDIESERVICEMYNDIGHET

##### Utgifter

#### 47.30.20. Arbetsmarknads- och studieservicemyndigheten - verksamhetsutgifter (VR)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
	-1.001.000	-120.000

Under åren 2004 och 2005 har det budgeterats medel för övergången till den nya myndigheten Ålands arbetsmarknads- och studieservicemyndighet. På grund av att lagen försenats och inte har trätt ikraft förrän år 2006 så har inte beviljade anslag kunnat utnyttjas och därmed indragits i bokslutet. Framförallt handlar det om anslag för ett stort antal broschyrer samt övrigt informationsmaterial som måste göras om och nytryckas, datasystem som måste integreras och anpassas samt skyltning och övrig extern information.

Gällande studiestöd så har landskapsregeringen överlämnat en framställning till lagtinget angående revidering av LL (1995:94) om studiestöd. Förändringarna kommer att medföra kostnader för ändringar i studiestödssystemet. Även i detta fall har det budgeterats för denna förändring i tidigare års budget, vilka anslag indragits i bokslutet.

Med hänvisning till ovanstående föreslås ett tillägg om 120.000 euro under momentet avseende kostnader av engångskaraktär.

*Dispositionsplan:*

4100	Material och förnödenheter	-15.000
4300	Inköp av tjänster	-90.000
1125	Maskiner och inventarier	-15.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-120.000</b>

#### 47.30.23. Arbeta och bo på Åland (VR)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
	-130.000	-25.000

Under de två senaste åren har det varit stiltje angående rekryteringsbehovet i det privata näringslivet vilket har gjort att anslagsbehovet har varit lågt. I och med det kraftigt ökade rekryteringsbehovet framförallt inom IT-sektorn föreslås ett tillägg under momentet om 25.000 euro.

*Dispositionsplan:*

4100	Material och förnödenheter	-5.000
4300	Inköp av tjänster	-20.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-25.000</b>

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*I framställningen föreslås under momentet ett tillägg om 25.000 euro mot bakgrund av ett kraftigt ökande rekryteringsbehov framför allt inom IT-sektorn.*

*Utskottet har vid behandlingen av ärendet kunnat konstatera att även om bo-*



stadsproduktionen i landskapet under senare tid har varit och fortfarande är jämförelsevis omfattande kvarstår behovet av bostäder vilket även är kännbart för in- och återflyttare till landskapet. Utskottet noterar därför att en aktiv näringspolitik bör kombineras med en likaså aktiv bostadspolitik.

#### 47.30.24. Praktikantplatser för högskolestuderande

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
	-83.000	-30.000

Med tanke på det stora rekryteringsbehovet inom IT-sektorn är det viktigt att skapa en naturlig ingång till branschen för nyutexaminerade och studerande i slutskedet av sina studier.

Med hänvisning till ovanstående föreslås ett tillägg om 30.000 euro under momentet. Tillägget är beräknat för att erbjuda ca 8 studerande en ca 2 månader lång praktikanställning i IT-branschen.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- personal i arbetsavtalsförhållande	-30.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-30.000</b>

#### 47.52. SKÖTSEL AV JORDEGENDOMAR

Utgifter

##### 47.52.77. Anläggande av golfbana i Godby/Ämnäs (R)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
0,00		-200.000

Momentet nytt.

Landskapsregeringen beslöt den 2 mars 2006 att den planerade banan i Godby/Ämnäs byggs i egen regi på de områden som landskapet ingått föravtal om fastighetsbyte och fastighetsköp. Landskapsregeringen konstaterade i sitt beslut att förverkligandet av en högkvalitativ golfbana inte kan uppnås enligt tidigare intentioner samt i avsaknad av privat finansiering.

Förverkligandet av en golfbana i Godby/Ämnäs utifrån de skisser som tidigare framtagits innebär en infrastrukturell satsning som utvecklar det landbaserade näringslivet, som befrämjar besöksnäringen på Åland samt skapar ringeffekter för hela turism Åland och som bidrar till en förlängning av säsongen. Utifrån det nu föreliggande materialet uppskattas kostnaderna för investeringen till ca 5,1 - 5,3 miljoner euro.

Landskapsregeringen avser att innan projektet igångsättes upphandla en oberoende marknadsundersökning för att slutligt klargöra marknadsförutsättningarna för golfbanor i landskapet.

Landskapsregeringen avser att snarast därefter - givet ett positivt resultat av marknadsundersökningen - igångsätta arbetet med projekteringen och tillsätta en projektgrupp med inledande uppgift att ta fram ett detaljerat byggnadsprogram för projektet. För den praktiska administrationen och övervakningen av projektet skall en projektledare anlitas. På motsvarande sätt som beträffande vissa andra projekt avser landskapsregeringen att innan slutligt beslut om byggande tas bjuda

ut driften på ett tillbörligt sätt. Genom detta förfarande tillförsäkrar landskapet att ett marknadsmässigt arrende uttas för anläggningen samt att alla intresserade bereds möjlighet att lämna anbud på driften av anläggningen. I anbudsbegäran avser landskapsregeringen att uppställa ett lägsta godtagbart arrende samt ställa krav på att den driftsansvarige skall tillförsäkra driftsgarantier i 15 år.

Den planerade anläggningen skall omfatta en 18 - hålsbana samt erforderliga serviceanläggningar. Den av landskapsregeringen tillsatta projektgruppen kommer att utarbeta ett detaljerat byggnadsprogram.

För marknadsundersökning, projektering och igångsättning av projektet under år 2006 föreslås ett anslag om 200.000 euro, täckande kostnader för projektledare och framtagande av skisser och arbetsritningar, anbudshandlingar, markundersökningar, erforderliga tillstånd, kostnader för slutförande av intentionsavtalen och andra åtgärder som kan vara erforderliga för att igångsätta projektet. Resterande anslag för byggnadsarbetena avses upptaget i budgetförslaget för år 2007.

*Dispositionsplan:*

4100	Material	-30.000
4300	Inköp av tjänster	-150.000
4800	Övriga utgifter	-20.000
	<b>Anslagsbehov</b>	<b>-200.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*I framställningen föreslås ett anslag om 200.000 euro för marknadsundersökning, projektering och igångsättande av en golfbana i Godby/Ämnäs. Projekteringen och igångsättandet förverkligas under förutsättning att marknadsundersökningen gett ett positivt resultat och resterande anslag för byggnadsarbetena avses upptaget i budgetförslaget för år 2007.*

*Utskottet omfattar landskapsregeringens förslag. Beslutet tillkom efter en omröstning som utföll 3-2.*

*I tll Danne Sundmans m.fl. finansmotion nr 83/2005-2006 föreslås att motiveringen under momentet ersätts med en motivering enligt vilken en oberoende marknadsundersökning skall upphandlas innan golfprojektet igångsättes. Vidare föreslås att landskapsregeringen skall utarbeta en konkurrensneutral finansieringsmodell bestående av en del bidrag och en del lån i PAF-medel så att minst en fjärdedel utgörs av eget kapital från intressenterna som bygger och driver banprojektet. Utskottet föreslår att motionen förkastas eftersom en sådan finansieringsmodell inte är förenlig med EU:s statsstödsregler.*

**47.52.79. Golfbaneprojekt i skärgården (R)**

Bokslut 2005

Budget 2006

Budget  
-300.000

Momentet nytt.

Landskapsregeringen har den 2 mars 2006 behandlat inkomna ansökningar om bidrag för de golfbanor som planerats i Brändö och Föglö och avslagit respektive projektansökan. På basen av inlämnade handlingar samt gällande regelverk har landskapsregeringen inte funnit att hållbara finansieringslösningar förelegat för dessa projekt. Landskapsregeringen beslöt dock samtidigt meddela sökande att landskapsregeringen har för avsikt att, som en regionalpolitisk åtgärd i egen regi påbörja en satsning på golfbaneprojekt i skärgården under år 2007. På motsvarande sätt som för den planerade anläggningen i Godby/Ämnäs skall driften konkurransutsättas för de planerade projekten i skärgården. Även för skärgårdsprojekten

avser landskapsregeringen att ställa krav på den driftsansvarige om gällande driftsgarantier i 15 år och att skäligt arrende kan träffas. För genomförande av skärgårdsbanorna måste markfrågorna lösas på ett tillfredsställande sätt, vilket innebär att landskapet i första hand avser att upparrendera erforderlig mark.

Som av motiveringen under moment 47.52.77 framgår avser landskapsregeringen att upphandla en objektiv marknadsundersökning som även skall utvisa och klargöra förutsättningarna för golfsportens utövande i skärgårdsregionen.

Oavsett vad marknadsundersökningen uppvisar är det landskapsregeringens uppfattning att skärgårdsprojekten inte kan genomföras samtidigt.

För marknadsundersökningen, förberedande åtgärder, ordnande av markfrågorna i Föglö och på Brändö samt vissa förstudier föreslås ett anslag om 300.000 euro varav 200.000 euro avses för en 18 - hålsbana i Föglö och 100.000 euro för en 9 - hålsbana i Brändö.

*Dispositionsplan:*

4300	Inköp av tjänster	-300.000
	<b>Anslagsbehov</b>	<b>-300.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*Utskottet omfattar landskapsregeringens förslag. Beslutet tillkom efter en omröstning som utföll 3-2.*

**38./48. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE**

**48.10. ÖVRIG TRAFIK**

*Inkomster*

**38.10.04. Inkomster av oljesanering**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
0,00	0	132.000

Med hänvisning till moment 48.10.04 föreslås en inkomst om 18.000 euro under momentet.

Därtill föreslås en inkomst om 114.000 euro för ersättning från Oljeskyddsfonden för kostnader i samband med förlisningen av M/S Janra. I.o.m. detta har landskapets kostnader ersatts till fullo.

*Specifikation:*

3000	Inkomster av verksamheten	<u>132.000</u>
	<b>Totalt</b>	<b>132.000</b>

**38.10.70. Inkomster från oljeskyddsfonden**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
0,00	0	25.000

Totalkostnaden för byggandet av oljeskyddslager på Möckelö uppgår till 442.066 euro. Som ersättning från Oljeskyddsfonden erhåller landskapet 263.160 euro. I.o.m. detta uppgår landskapets nettokostnad för uppförandet av oljeskyddslagret till 178.906 euro.

I budgeten för år 2002 beaktades 238.000 euro som inkomst från Oljeskydds-fonden.

Med hänvisning till ovanstående föreslås att ytterligare 25.000 euro beaktas som inkomst för uppförandet av oljeskyddslagret på Möckelö.

*Specifikation:*

8109	Övriga kapitalöverföringar	<u>25.000</u>
	<b>Totalt</b>	<b>25.000</b>

*Utgifter*

**48.10.04. Driftsutgifter för oljeskyddsberedskap (F)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-77.620,66	-50.000	-18.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 18.000 euro för kostnader i samband med incidenten med ”radiobåten” St Paul. Kostnaderna motsvaras av intäkter under moment 38.10.04.

*Dispositionsplan:*

4300	Inköp av tjänster	<u>-18.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-18.000</b>

**48.10.40. Understöd för flygtrafik (R)**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
0,00		-300.000

Momentet nytt.

Det har visat sig att passagerarunderlaget är för litet för att bära en kommersiell trafik på flyglinjen Mariehamn - Stockholm/Arlanda. Landskapsregeringen har därför beslutat införa allmän trafikplikt på ovannämnda flyglinje för tiden 1.3.2006 - 28.2.2009.

Landskapsregeringen avser att begära in anbud för upprätthållande av trafiken för perioden 14.8.2006 - 28.2.2009.

Föreslås ett anslag om 300.000 euro för upprätthållande av flygtrafiken på rutten Mariehamn - Stockholm/Arlanda för perioden augusti - december år 2006.

*Dispositionsplan:*

8205	Övrigt näringsliv	<u>-300.000</u>
	<b>Anslagsbehov</b>	<b>-300.000</b>

**48.10.45. Understöd för kollektivtrafik**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-1.233.972,85	-1.200.000	-150.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 45.000 euro för skolkort. På basis av vårterminens kostnad för skolkorten beräknas kostnaderna sammanlagt för hela året öka till 450.000 euro mot i grundbudgeten beaktade 405.000 euro. Ökningen för- anleds av att taxorna på skolkorten har justerats med 4 procent från februari samt på ökat antal studerande.

Därtill föreslås ett tillägg om 105.000 euro för understöd för kilometerersättningar. Tillägget föranleds av ökat antal bussåkare varför extra bussar av säkerhetsskäl har satts in på flera linjer.

*Dispositionsplan:*

8205	Övrigt näringsliv	-150.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-150.000</b>

#### 48.30. KOSTNADER FÖR VÄGHÅLLNING

##### *Utgifter*

#### 48.30.77. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (R)

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-2.000.316,45	-3.620.000	-176.000

Vissa projekt har av olika orsaker försenats och en del av budgeterade anslag har dragits in i bokslutet. Med anledning av det föreslås ett tillägg om 176.000 euro under momentet.

*Dispositionsplan:*

1124	Vägar och infrastruktur	-176.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-176.000</b>

#### 39./49. SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIELLA POSTER

#### 39.10. SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR

##### *Inkomster*

#### 39.10.90. Avräkningsbelopp

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
181.797.318,94	174.000.000	2.110.000

Med anledning av att statens inkomster under år 2006 beräknas stiga till ett högre belopp än vad som tidigare antagits har Ålandsdelegationen beviljat ett tilläggsförskott om 2.110.000 euro. Förskottet för år 2006 uppgår därmed till 176.110.000 euro.

*Specifikation:*

9100	Avräkningsbelopp	2.110.000
	<b>Tillägg</b>	<b>2.110.000</b>

#### 39.10.91. Skattegottgörelse

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
20.997.666,00	19.500.000	1.008.000

Ålandsdelegationen har fastställt den till landskapet Åland tillkommande skattegottgörelsen för år 2004 till 20.508.069 euro. Eftersom en inkomst om 19.500.000 euro upptagits i grundbudgeten föreslås en höjning av inkomsten under momentet med 1.008.000 euro.

<i>Specifikation:</i>		
9102	Skattegottgörelse	<u>1.008.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>1.008.000</b>

#### 49.95. UTJÄMNINGSFOND

##### Utgifter

#### 49.95.90. Överföring till utjämningsfond

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
-10.778.000,00	-10.000.000	-2.500.000

Med hänvisning till allmänna motiveringen föreslås ett tillägg om 2.500.000 euro under momentet för överföring till utjämningsfonden.

<i>Dispositionsplan:</i>		
9450	Ökning av utjämningsfond	<u>-2.500.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-2.500.000</b>

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 7/2005-2006**

*I framställningen föreslås ett tillägg om 2.500.000 euro för överföring till utjämningsfonden.*

*Utskottet har inga invändningar mot förslaget men har fört en diskussion om ändamålsenligheten av begreppet "fond". En lagreglering av fonder av samma typ som utjämningsfonden bör enligt utskottets mening tas in i en ny landskapslag om finansförvaltningen. Utskottet har erfårit att begreppet "fond" är valt i avsikt att klargöra att lagtingets beslut är nödvändigt för frigörande av medel ur fonden till skillnad från reservationsanslag som landskapsregeringen förfogar över.*

#### 49.98. ÖVERFÖRINGAR MELLAN OLIKA BUDGETÅR

##### Inkomster

#### 39.98.99. Föregående års överskott

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
3.778.430,01	10.000.000	5.854.000

Det ackumulerade budgetöverskottet uppgår i bokslutet för år 2005 till 15.854.097 euro mot i grundbudgeten antagna 10.000.000 euro. Med hänvisning till ovanstående föreslås inkomsten under momentet ökad med 5.854.000 euro.

<i>Specifikation:</i>		
(9800	Hjälpkonto till budgetdelen	<u>5.854.000</u>
	<b>Ökning</b>	<b>5.854.000)</b>

---

*Utgifter*


---

**49.98.99. Överföring av budgetöverskott**

Bokslut 2005	Budget 2006	Budget
	-4.542.000	-2.668.000

För balansering av föreliggande förslag till tilläggsbudget föreslås ett tillägg om 2.668.000 euro.

*Dispositionsplan:*

(9800	Hjälpkonto till budgetdelen	<u>-2.668.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>-2.668.000)</b>